



Oslo kommune
Bydel Bjerke
Bydelsadministrasjonen

Møteinnkalling 5/13

Møte: Bydelsutvalgets arbeidsutvalg
Møtested: BU-salen
Møtetid: Torsdag 15. august 2013 kl. 17.00
Sekretariat: 23439917

SAKSKART

Åpen halvtime
Godkjenning av innkalling
Godkjenning av sakskart
Postjournal
Informasjon
Eventuelt

Saker til behandling

Sak 44/13	Godkjenning av protokoll fra møte i AU 13.05. 2013	1
Sak 45/13	Tilsynsrapport til orientering.....	1
Sak 46/13	Prognose juli 2013.....	2
Sak 47/13	Navnsetting av skole - Gamle Løren skole	2
Sak 48/13	Trafikkforhold i Bård Skolemesters vei	3
Sak 49/13	Offentlig ettersyn av konsekvensutredning for Vollebekområdet	4
Sak 50/13	Offentlig ettersyn, Vollebekkveien 1	6
Sak 51/13	Navnsetting av rom på Kuben.....	6
Sak 52/13	Søknad om Villa Veitvet cafe og pub - ny serverings- og skjenkebevilling.....	7

Bydel Bjerke

Steinar Arnesen
leder

Merete Stavn
sekretær

Sak 44/13 Godkjenning av protokoll fra møte i AU 13.05. 2013

Arkivsak: 201300009
Arkivkode: 026.2
Saksbehandler: Merete Stavn

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvalgets arbeidsutvalg	15.08.13	44/13

GODKJENNING AV PROTOKOLL FRA MØTE I AU 13.05. 2013

Sammendrag:

Protokollen fra møte i bydelsutvalgets arbeidsutvalg 13.05.2013, fremlegges for godkjenning.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Protokoll fra møte i bydelsutvalgets arbeidsutvalg 13.05.2013 godkjennes.

Bydel Bjerke 05.08.2013

Kari-Anne Mathisen
Bydelsdirektør

Vedlegg – Protokoll AU 13.05

Sak 45/13 Tilsynsrapport til orientering

Arkivsak: 201300061
Arkivkode: 204
Saksbehandler: Merete Stavn

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvalgets arbeidsutvalg	15.08.13	45/13
Eldreråd	26.08.13	
Bjerke Bydelsutvalg	05.09.13	

TILSYNSRAPPORT TIL ORIENTERING

Sammendrag:

Det er innkommet tilsynsrapport fra uanmeldt tilsyn ved Økern dagsenter foretatt den 11.06. Rapporten fremlegges for orientering.

Kommentar fra Sykehjemsetaten er vedlagt.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Tilsynsrapport fra Økern dagsenter tas til orientering.

Bydel Bjerke 06.08.13

Kari-Anne Mathisen
bydelsdirektør

Vedlegg 1 - Tilsynsrapport fra Økern dagsenter.
Vedlegg 2 - Kommentar fra Sykehjemsetaten

Sak 46/13 Prognose juli 2013

Arkivsak: 201300187
Arkivkode: 120.2
Saksbehandler: Birgit Egrin

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvalgets arbeidsutvalg	15.08.13	46/13
Medbestemmelsesutvalget	26.08.13	
Bjerke Bydelsutvalg	05.09.13	

PROGNOSE JULI 2013

Dokumentet er ikke ferdigbehandlet. Ettersendes/omdeles i møtet.

Sak 47/13 Navnsetting av skole - Gamle Løren skole

Arkivsak: 201300390
Arkivkode: 174
Saksbehandler: Kristoffer Westad

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvalgets arbeidsutvalg	15.08.13	47/13
Kultur- og oppvekstkomiteen	26.08.13	
Bjerke Bydelsutvalg	05.09.13	

NAVNETTING AV SKOLE - GAMLE LØREN SKOLE

Sammendrag:

Høsten 2014 gjenopprettes det som opprinnelig het Løren skole. Byggeprosjektet er delt inn i 2 byggetrinn, hvorav byggetrinn 1 ferdigstiller lokaler for 1.- 4. klasse. Byggetrinn 2 er planlagt ferdigstilt i 2017. Siden navnet "*Løren skole*" nå er tatt i bruk på den nye skolen, må skoleanlegget få et nytt navn.

Bydelsutvalget i Bydel Bjerke har myndighet til å fastsette navnet på skolen. Det vises til bystyrets vedtak 28.03.2007 i sak 74, hvor vedtakspunkt 1 lyder: "*Byrådets fullmakt når det gjelder navnsetting og navneendring av skoler trekkes tilbake. Bydelsutvalgene gis myndighet til å fastsette navn på nye skoler.*"

Saksframstilling:

Utdanningsetaten foreslår at skolen gis navnet Økern skole, og gir følgende begrunnelse:

"Siden navnet "Løren skole" nå er tatt i bruk ved den nye skolen, må "Gamle Løren skole" få et nytt navn. Rent geografisk ligger skolen mellom Økern og Refstad. Opprinnelig lå skolen på en tomt kjøpt av Løren gård.

Å bruke Refstad virker unaturlig all den tid da den nye "Løren skole" faktisk ligger nærmere. Det kunne være et alternativ å benytte navnet "Løren gård skole". Dette vil imidlertid lett forveksles med Løren skole.

Området Økern senter med omgivelser vil de nærmeste årene gjennomgå en stor forandring. Nytt stort kjøpesenter, nye boliger, gangveier med oppgradert grøntareal og mulig nytt badeland er under planlegging. Utdanningsetaten foreslår at skolen får navnet Økern skole."

Administrasjonen i Bydel Bjerke har kontaktet Kulturminnegruppa i bydelen. Kulturminnegruppa synes dette er en vanskelig sak, siden de ønsker at gamle Løren skole bør hete Løren skole. Dersom navnet Løren skole ikke kan benyttes, så anbefaler også de Økern skole.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget i Bydel Bjerke mener prinsipielt at gamle Løren skole bør beholde navnet Løren skole. (Gamle) Løren skole er en av de eldste skolene i Groruddalen og det vil være historisk ukorrekt å endre et navn fra 1891. Det vil også være geografisk ukorrekt, siden tomten til (gamle) Løren skole ble kjøpt av Løren gård.

Samtidig kan det ikke være to skoler ved samme navn, og Bjerke bydelsutvalg vil derfor oppfordre bystyret til å vurdere en navneendring på nye Løren skole. Nye Løren skole ligger geografisk nærmere Refstad. Ved å endre navnet på nye Løren skole til Refstad skole, vil gamle Løren skole kunne beholde sitt geografisk og historisk korrekte navn.

Oslo, 27.06.13

Kari-Anne Mathisen
bydelsdirektør

Synøve Bystøl
leder, Stab plan

Vedlegg 1 – Navnsetting, oppdrag fra Utdanningsetaten
Vedlegg 2 – Forslag fra Utdanningsetaten

Sak 48/13 Trafikkforhold i Bård Skolemesters vei

Arkivsak: 201300307
Arkivkode: 615.4
Saksbehandler: Kristoffer Westad

Saksgang
Bydelsutvalgets arbeidsutvalg

Møtedato
15.08.13

Saknr
48/13

TRAFIKKFORHOLD I BÅRD SKOLEMESTERS VEI

Sammendrag:

Trafikkgruppa i foreldreutvalget (FAU) ved Årvoll skole er bekymret for trafikkforholdene i Bård Skolemesters vei. Dette er en viktig skolevei, og FAU ønsker at Bydelsutvalget tar opp saken og gir en uttalelse til rette myndighet om situasjonen langs veien.

Saksframstilling:

[Saken fremmes uten innstilling fra bydelsdirektør](#)

Oslo 27.06.13

Kari-Anne Mathisen
bydelsdirektør

Synøve Bystøl
leder, Stab plan

Vedlegg 1 – Trafikkforhold i Bård Skolemesters vei

Sak 49/13 Offentlig ettersyn av konsekvensutredning for Vollebekkområdet

Arkivsak: 201200254

Arkivkode: 510

Saksbehandler: Kristoffer Westad

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvalgets arbeidsutvalg	15.08.13	49/13
Miljø- og samferdselskomiteen	26.08.13	
Bjerke Bydelsutvalg	05.09.13	

OFFENTLIG ETTERSYN AV KONSEKVENsutredning FOR VOLLEBEKKOMRÅDET

Sammendrag:

Plan- og bygningsetaten har lagt Konsekvensutredning for Vollebekkområdet ut på offentlig ettersyn. Konsekvensutredningen er utarbeidet i henhold til forslag til fastsatt planprogram for Vollebekk datert 28. juni 2013. Planprogrammet angir de relevante temaene som skal inngå i konsekvensutredningen og hvilke delutredninger som skal utarbeides. Temaer belyst i konsekvensutredningen er: byutvikling og bystruktur; trafikk, støy- og luftforurensning; handel; naturmangfold; kulturminner og kulturmiljø; sosial infrastruktur; teknisk infrastruktur og miljøforhold; barn og unges interesser; samt en risiko- og sårbarhetsanalyse.

Saksframstilling:

Bjerke Bydelsutvalg har i tidligere uttalelser vedrørende planprogrammet for Vollebekkveien 1 (skoletomta) uttalt at det vil være nødvendig å gjennomføre en trafikkanalyse. Bydelsutvalget har også kommentert viktigheten av støyskjermende tiltak.

Denne konsekvensutredningen vil gjelde som en konsekvensutredning for de ulike tomtene på Vollebekkområdet og vurderer konsekvensene av et 0-alternativ (ingen utbygging av Vollebekkområdet) og et hovedalternativ (transformasjon av området i henhold til planprogrammet). Under følger kort gjengivelse av konsekvensene av hovedalternativet for de ulike temaene. For en mer utførlig gjennomgang vises det til selve konsekvensutredningen som ligger som vedlegg.

Byutvikling

Vil bidra til etablering av bymessig bebyggelse, nye ferdselsårer og definerte offentlige rom. De to lamellene lengst nord i Lunden hageby vil få noe mer skygge enn før. Solforholdene vurderes som gode for den nye bebyggelsen.

Trafikk, støy og forurensing

Hovedalternativet vil gi økt trafikk i området på 7800 ÅDT (årsdøgntrafikk). En betydelig andel vil belaste Brobekkveien. Avviklingen i krysset Brobekkveien/Østre Aker vei vil bli kritisk. Her anbefales det å etablere et direkteført filterfelt. Flere av fasadene i området mot veiene vil ha støynivåer over grenseverdi gul støysone. Fasader mot Brobekkveien vil ligge i rød støysone. Området vil ha rolige bakgårder og offentlige møteplasser. Ny bebyggelse vil ikke være i konflikt med luftskvalitetskriteriene.

Handel

Størrelsen på forretningsarealet anses å være i henhold til føringene som ligger i Kommunedelplan for lokalisering av varehandel og andre servicefunksjoner.

Naturmangfold

Ikke negative konsekvenser for naturmangfold i eller nært planområdet. En mulig åpning av Vollebekken kan gi økt naturmangfold.

Kulturminner og kulturmiljø

Konsekvenser for automatisk fredede kulturminner vil bli avklart i de påfølgende detaljreguleringsplanene. Ikke negative konsekvenser for nyere tids kulturminner.

Sosial infrastruktur

Det legges opp til ca 180 nye barnehageplasser og 804 nye skoleplasser. For å dekke behovet for barnehageplasser som hovedalternativet utløser, må det etableres en fireavdelings barnehage med tilhørende uteareal for hver 350 bolig som bygges i planområdet.

Teknisk infrastruktur og miljøforhold

Ingen konsekvenser for kapasitet på vannforsyning og avløpssystem. Varmebehov vil bli dekket av fjernvarme.

Barn og unges interesser

Vil ha positive konsekvenser for barn og unges interesser. En transformasjon av området vil føre til at det blir etablert flere møteplasser og flere trygge gangforbindelser.

Universell utforming

Vil bidra til at området blir universelt tilgjengelig. Universell utforming ligger til grunn for hovedalternativet, men må løses detaljert i hver enkelt reguleringsplan som fremmes innenfor området.

Risiko- og sårbarhetsanalyse

Den planlagte utviklingen på Vollebekk vil ikke medføre økt risiko eller økt sårbarhet for området i forhold til faretypene behandlet i analyse. Det må gjøres tiltak mot masseutglidning, radonstråling, forurenset grunn og stråling fra høyspentledning.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bjerke Bydelsutvalg mener at konsekvensutredningen er solid og gir et godt grunnlag for en god utvikling av Vollebekkområdet. Samtidig ønsker bydelsutvalget å peke på enkelte punkter som vil være viktige for både Vollebekk og nærområdet.

Trafikkmengden på Brobekkveien vil i framtiden vokse seg større, dette er godt dokumentert i konsekvensutredningen. Mer trafikk på Brobekkveien vil føre til økt støy og flere farlige krysninger, ikke kun i Vollebekkområdet. Trafikken vil forplante seg videre opp Refstadveien helt opp til Trondheimsveien. Bydelsutvalget er derfor enig i betraktningene i konsekvensutredningen om et forsterket behov for separat gang-/sykkelvei langs hele strekningen, direkteført filterfelt mot Østre aker vei og signalregulering av Brobekkveien. Bydel Bjerke er særlig opptatt av behovet for trygge skoleveier og mener dette må gis høyeste prioritet i transformasjonen av området. Strekingen hvor "Grønn åre" krysser Brobekkveien er spesielt viktig siden dette vil bli en del av et større gangveisystem. Her bør det tilrettelegges for planfri krysning slik at elevene får en trygg og god skolevei.

For bomiljøet i området vil nedgraving av høyspentkabel være av avgjørende betydning. Bydel Bjerke anbefaler på det sterkeste at høyspentkabelen legges under bakken, i tråd med hovedalternativet.

Oslo, 08. august 2013

Kari-Anne Mathisen
bydelsdirektør

Synøve Bystøl
leder, Stab plan

Vedlegg – Se refnr 201116249-76 på www.pbe.oslo.kommune.no for Konsekvensutredning og risiko- og sårbarhetsanalyse

Sak 50/13 Offentlig ettersyn, Vollebekkveien 1

Arkivsak: 200400195
Arkivkode: 516.0
Saksbehandler: Kristoffer Westad

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvalgets arbeidsutvalg	15.08.13	50/13
Miljø- og samferdselskomiteen	26.08.13	
Bjerke Bydelsutvalg	05.09.13	

OFFENTLIG ETTERSYN, VOLLEBEKKVEIEN 1

Dokumentet er ikke ferdigbehandlet. Ettersendes/omdeles i møtet.

Vedlegg 1 - Varsling om offentlig ettersyn
Vedlegg 2 - Planforslag

Sak 51/13 Navnsetting av rom på Kuben

Arkivsak: 201300495
Arkivkode: 174
Saksbehandler: Kristoffer Westad

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvalgets arbeidsutvalg	15.08.13	51/13
Kultur- og oppvekstkomiteen	26.08.13	
Bjerke Bydelsutvalg	05.09.13	

NAVNSETTING AV ROM PÅ KUBEN

Dokumentet er ikke ferdigbehandlet. Ettersendes/omdeles i møtet.

Bydel Bjerke har av Utdanningsetaten fått forespørsel om å navngi auditorier og møterom på Kuben. Navnene skal gi skolen en lokal tilhørighet til bydelen. Følgende rom skal navngis:

- Auditorium til 300 personer som ligger midt i bygget
- Auditorium til 90 personer
- Auditorium til ca 120 personer (som ligger i nabobygg Kabelgt 24
- VIP møterom til 32 personer over kantinen
- Møterom ved bibliotek ca 20 personer
- 3 stk Møterom til 12 personer som ligger i administrasjonen

Sak 52/13 Søknad om Villa Veitvet cafe og pub - ny serverings- og skjenkebevilling

Arkivsak: 201200196

Arkivkode: 945.5

Saksbehandler: Olav Noraker

Saksgang	Møtedato	Saknr
Kultur- og oppvekstkomiteen	26.08.13	
Bjerke Bydelsutvalg	05.09.13	
Bydelsutvalgets arbeidsutvalg	15.08.13	52/13

SØKNAD OM VILLA VEITVET CAFE OG PUB - NY SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING

Dokumentet er ikke ferdigbehandlet. Ettersendes/omdeles i møtet.

Vedlegg 1 - Søknad om utvidelse av skjenkeareal

Vedlegg 2 - Tegning